

Informations pratiques destinées aux participants assistant en personne aux sessions 2023.2 du Conseil d'administration et du Conseil d'exploitation postale**A. Remboursement des frais de voyage**

En référence à la circulaire du Bureau international 74/2022, concernant la procédure de remboursement des frais de voyage aux délégués y ayant droit présents aux sessions du CA et du CEP, il convient de prendre note de ce qui suit.

Pour le Conseil d'administration

En vertu de l'article 110 du Règlement général de l'UPU, le représentant de chacun des membres du CA participant physiquement aux sessions de cet organe classés parmi les pays en développement ou les pays les moins avancés (d'après les listes établies, respectivement, par le CA et l'Organisation des Nations Unies) a droit au remboursement soit du prix d'un billet d'avion aller et retour en classe économique et/ou d'un billet de chemin de fer en première classe, soit du coût du voyage par tout autre moyen, à condition, dans ce dernier cas, que ce montant ne dépasse pas le prix du billet d'avion aller et retour en classe économique. Les frais de voyage des fonctionnaires accompagnant le représentant en titre sont à la charge du Pays-membre. Si un membre du CA se fait représenter par une même personne ou par des personnes différentes à la session du Conseil et à des réunions de ses organes siégeant au même endroit dans la période qui précède ou suit la session, il ne reçoit qu'une seule fois le remboursement du prix du billet.

Pour le Conseil d'exploitation postale

En vertu de l'article 116 du Règlement général, un représentant de chacun des Pays-membres du CEP participant physiquement aux sessions de cet organe classés parmi les pays les moins avancés (d'après la liste établie par l'Organisation des Nations Unies) a droit au remboursement soit du prix d'un billet d'avion aller et retour en classe économique et/ou d'un billet de train en première classe, soit du coût du voyage par tout autre moyen, à condition, dans ce dernier cas, que ce montant ne dépasse pas le prix du billet d'avion aller et retour en classe économique. Les frais de voyage des fonctionnaires accompagnant le représentant en titre sont à la charge du Pays-membre. Si un membre du CEP se fait représenter par une même personne ou par des personnes différentes à la session du CEP et à des réunions de ses organes siégeant au même endroit dans la période qui précède ou suit la session, il ne reçoit qu'une seule fois le remboursement du prix du billet.

B. Privilèges et immunités

Durant leur séjour en Suisse, tous les délégués des Pays-membres de l'Union participant à la session bénéficient des dispositions de l'article IV de l'Accord sur les privilèges et immunités de l'ONU, conclu entre le Conseil fédéral suisse et le Secrétaire général de l'ONU le 1^{er} juillet 1946, lequel est applicable par analogie aux délégués des Pays-membres de l'UPU durant les conférences convoquées par l'Union et au cours des voyages à destination ou en provenance du lieu de la réunion (v. l'Accord dans le Manuel de la Constitution et du Règlement général de l'UPU sur le site Web de l'UPU (www.upu.int/fr/Union-postale-universelle/À-propos-de-l'UPU/Actes#manuels-en-trois-volumes)).

C. Visas

Si une confirmation de participation officielle aux sessions du CA et du CEP est nécessaire à l'obtention d'un visa, la plate-forme EMP en fournira une. Pour obtenir cette confirmation, veuillez remplir les champs concernant les visas sur la plate-forme EMP. Une fois l'enregistrement validé par le responsable de l'accréditation du pays ou le personnel du Bureau international, la demande de visa sera générée et envoyée automatiquement au délégué par courrier électronique.

D. Logement des participants

Une liste des hôtels de Berne est disponible sur le site Web de l'office du tourisme de Berne (<https://www.bern.com/fr/hebergements>). Les délégués autorisés des membres et observateurs du CA/CEP peuvent effectuer leurs réservations directement sur ce site Web. Veuillez noter également que l'UPU bénéficie de tarifs préférentiels dans certains hôtels. Le Bureau international recommande donc aux membres et observateurs du CA d'indiquer lors de leurs réservations qu'ils participent aux réunions de l'UPU.

Malheureusement, en raison de difficultés rencontrées par le passé, l'UPU n'est plus en mesure de procéder à la réservation des chambres d'hôtel pour les membres et observateurs du CA/CEP.

Si, pour des raisons particulières, il n'est pas possible pour les membres et observateurs du CA/CEP de faire directement les réservations voulues auprès de l'hôtel choisi, ils peuvent contacter l'office du tourisme de la ville de Berne (situé dans la gare centrale):

Office du tourisme
Bahnhofplatz 10a
3000 BERNE 11
SUISSE

Téléphone: (+41 31) 328 12 12
Télécopie: (+41 31) 328 12 77
Site Web: www.bern.com/fr/home
Adresse électronique: info@bern.com

E. Climat

Des informations actualisées sur les conditions météorologiques à Berne sont accessibles en ligne (<https://meteo.search.ch/3015-bern>).

F. Lieu de la session

Comme indiqué dans la lettre d'invitation, la session aura lieu au siège de l'UPU, situé à la périphérie de la ville de Berne, à l'adresse suivante:

Union postale universelle
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE

Téléphone: (+41 31) 350 31 11
Télécopie: (+41 31) 350 31 10
Adresse électronique: info@upu.int

Pour s'y rendre, les délégués peuvent prendre le tram n° 8, direction «Saali», jusqu'à l'arrêt «Weltpostverein», qui se trouve en face du bâtiment du Bureau international.

G. Moyens de transport entre les aéroports d'arrivée ou de départ et Berne

Les délégués se rendant en Suisse par avion arrivent aux aéroports de Zurich-Kloten ou de Genève-Cointrin et poursuivent généralement leur voyage jusqu'à Berne en train. Les horaires des trains sont consultables en ligne (www.sbb.ch/fr/home.html). L'interface de ce site Web est disponible en allemand, en anglais, en français et en italien.

H. Dispositions concernant l'usage du tabac au Bureau international

Nous vous rappelons qu'il est interdit de fumer dans l'ensemble des locaux du Bureau international, à l'exception de la terrasse, située sur le toit du bâtiment (huitième étage).